



ASB2801-1



FR SOUFFLEUR/COLLECTEUR DE FEUILLES

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL BLADBLAZER/ZUIGER

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB LEAF BLOWER/VACUUM

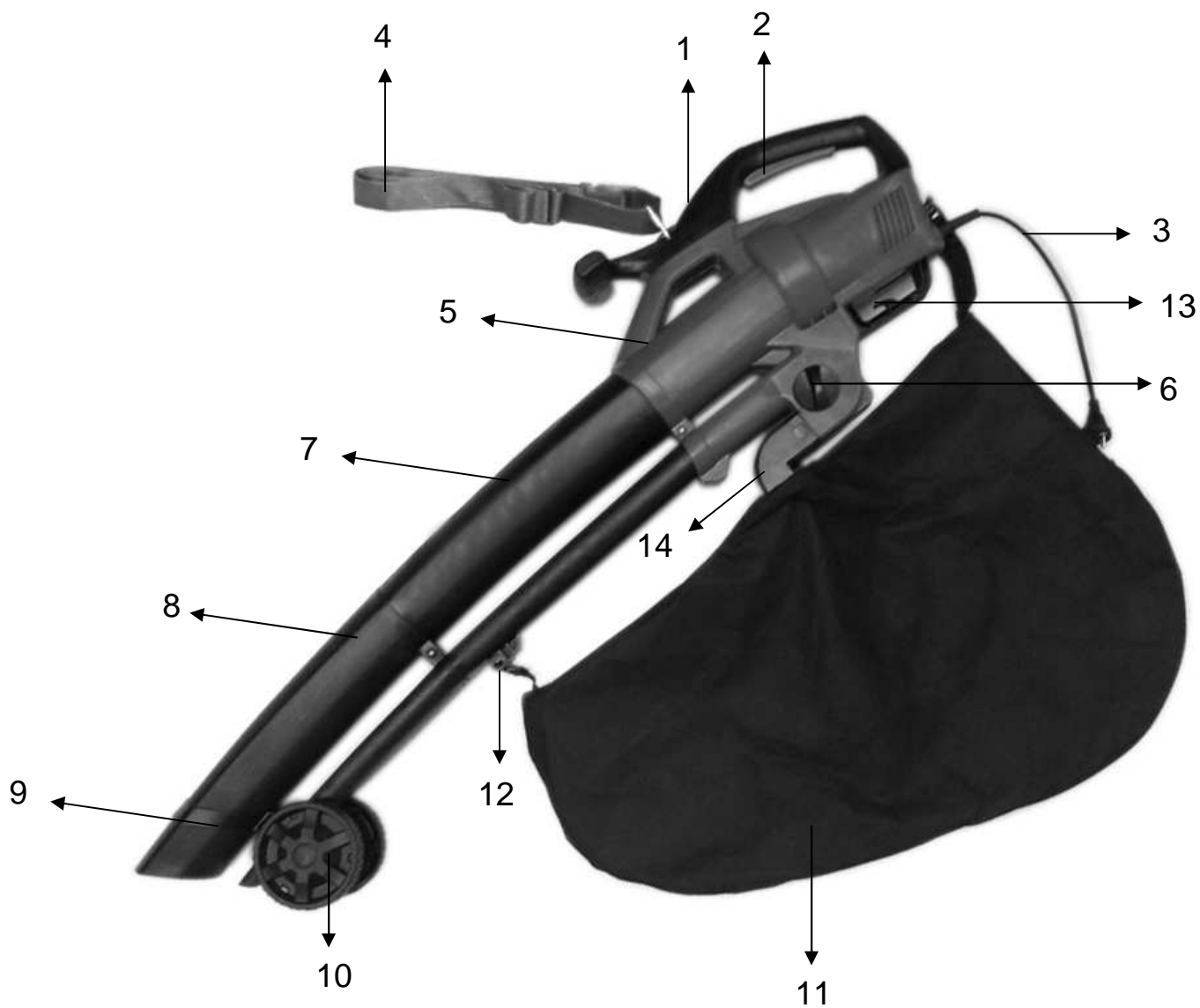
ORIGINAL INSTRUCTIONS

IT ASPIRATORE/SOFFIATORE

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI



S45 M11 Y2013



PREPARATION

Avant la mise en service

Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir entièrement effectué le montage. Avant chaque utilisation, il convient de contrôler si le câble électrique est en parfait état de fonctionnement et de proscrire toute utilisation s'il porte le moindre signe d'endommagement.

VÓÓR GEBRUIK

Vóór de ingebruikname

Neem het apparaat pas in gebruik nadat de montage volledig is uitgevoerd. Vóór ieder ingebruikname dient u de aansluitleiding op schade te controleren en deze alléén in optimale toestand te gebruiken.

BEFORE USE

Steps prior to operation

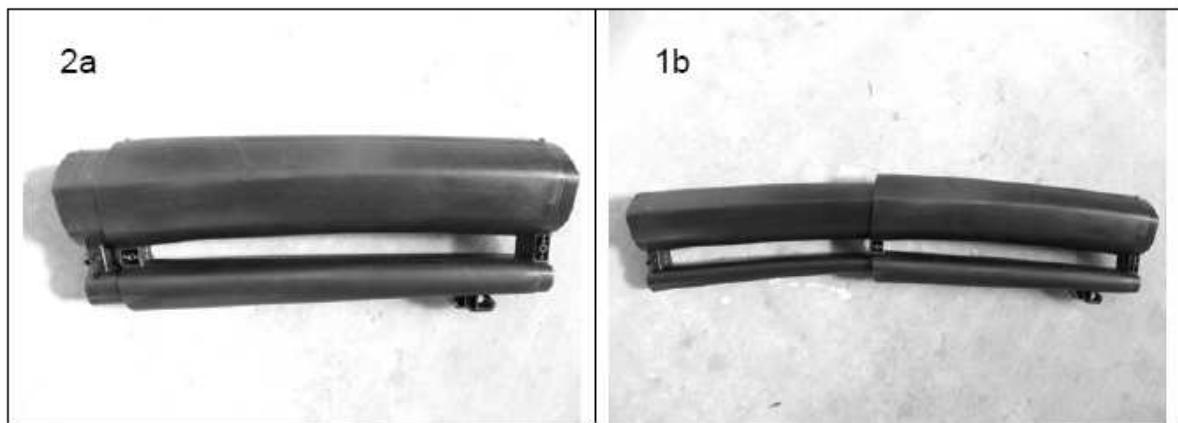
Only operate the device after completely assembling it. Prior to each use, check the power cord for signs of damage. Under no circumstances should the power cord be used if it shows any signs of damage.

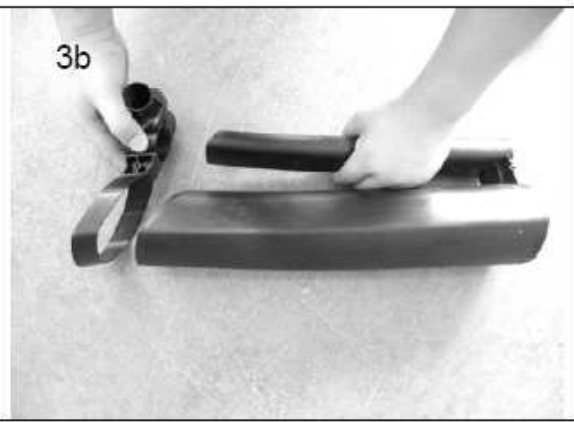
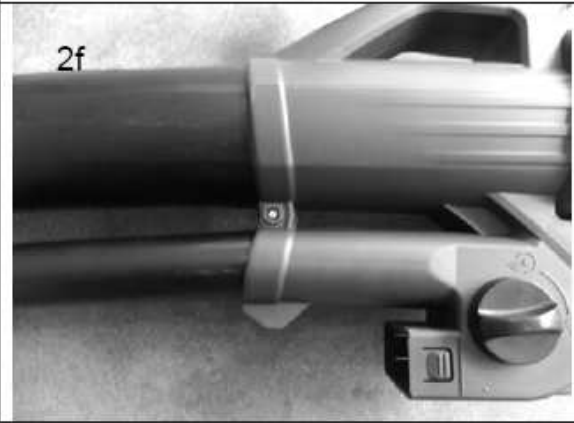
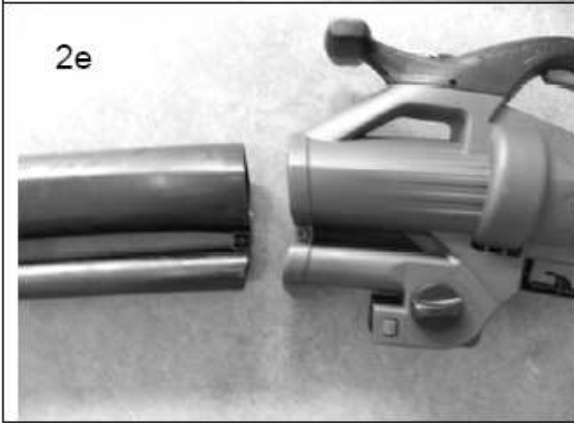
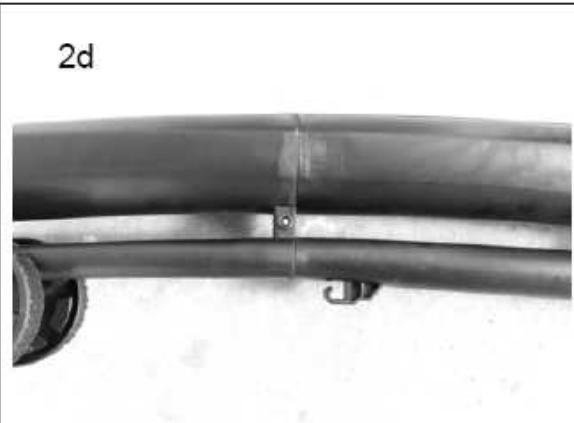
PREPARAZIONE

Prima della messa in funzione

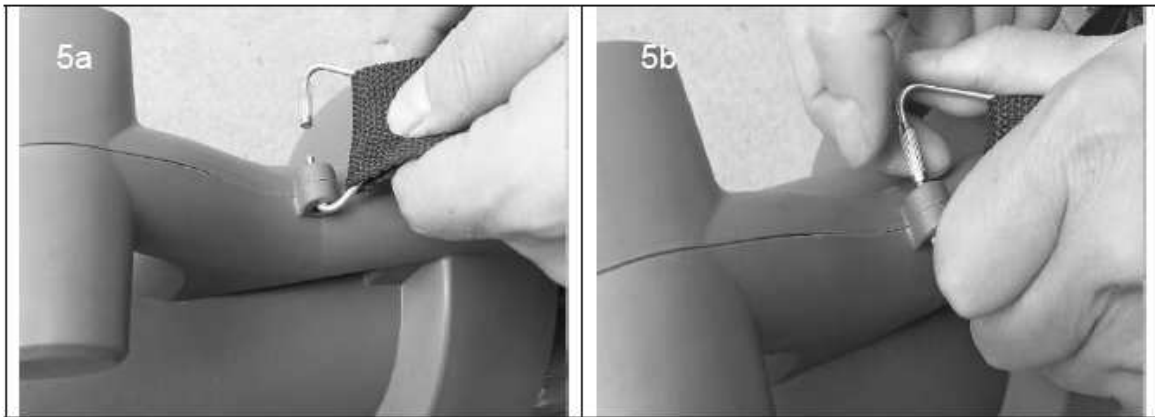
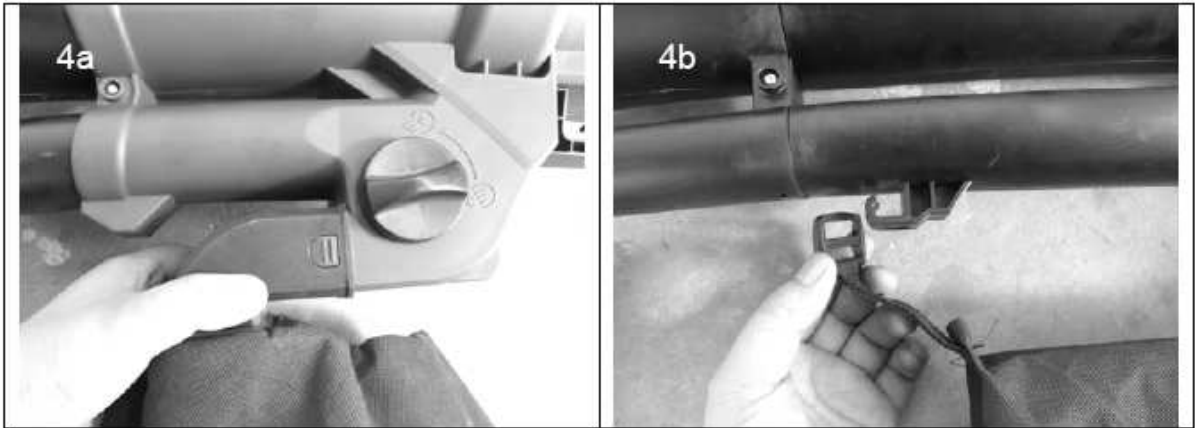
Mettere in funzione l'apparecchio solamente quando il montaggio è stato completamente eseguito. Prima di ogni messa in funzione è necessario controllare il cavo di collegamento per escludere la presenza di danni. Il cavo deve essere usato solamente se in condizioni ottimali.

MONTAGE – MONTAGE – ASSEMBLY - ASSEMBLAGGIO

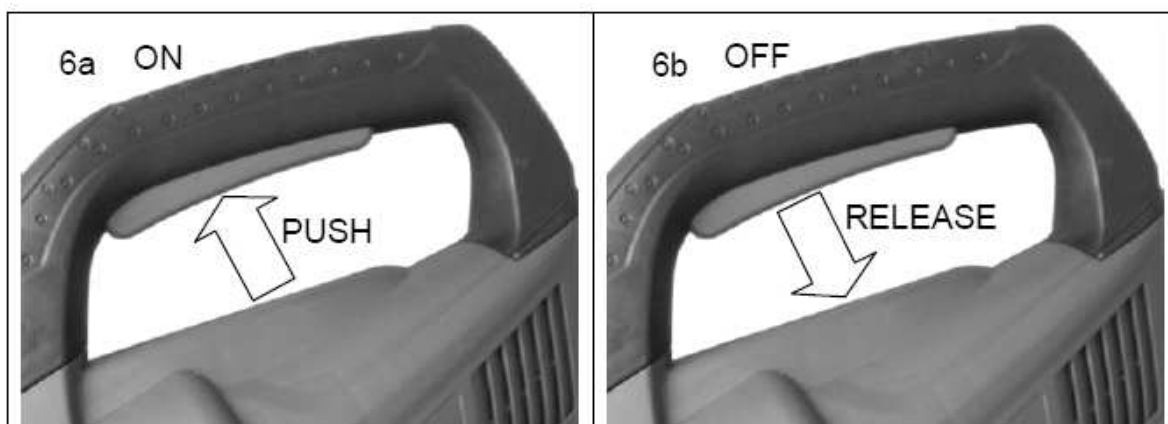




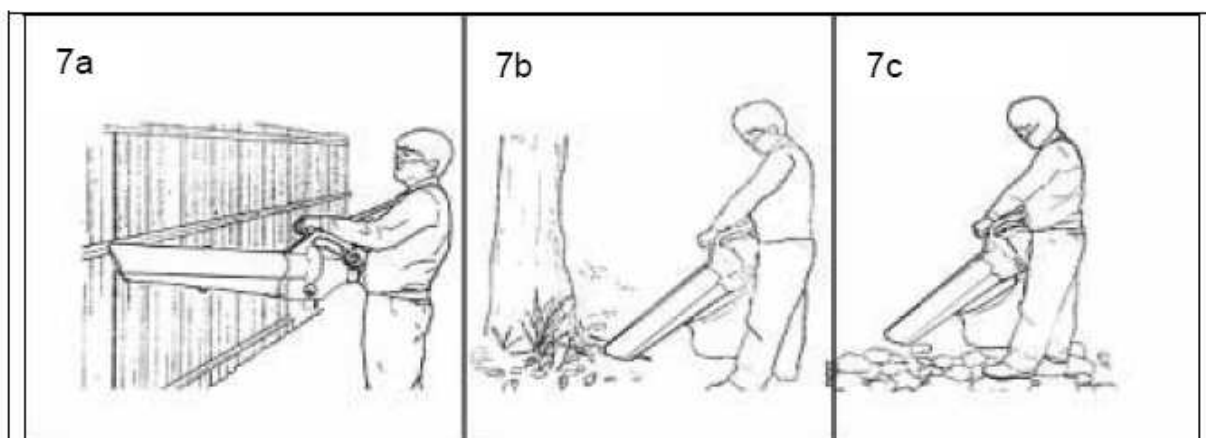
**Sac à feuilles & Bandoulière / Bladzak & Schouderdraagriem / Leaf bag & Shoulder strap
Sacco di raccolta. & Cinghia a tracolla**



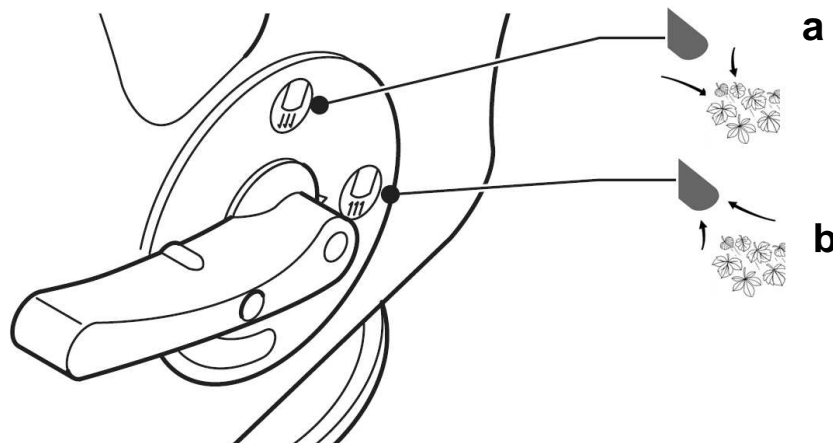
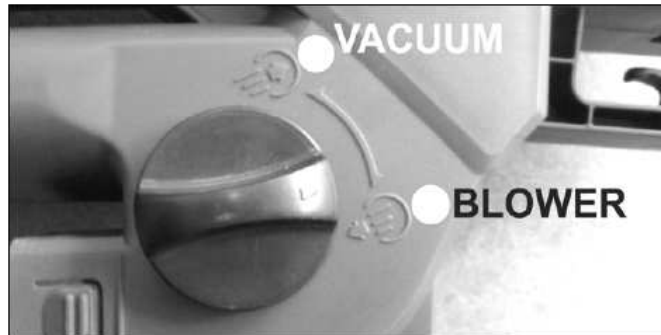
**METTRE EN MARCHÉ / ARRÊT – AAN / UIT SCHAKELEN
SWITCHING ON/OFF - ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**



UTILISATION – GEBRUIK - USE/OPERATION - UTILIZZO



SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT
OMSCHAKELLEN VAN DE BEDRIJFSMODUS
SWITCHING OPERATING MODE
COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA



Sélection du mode de fonctionnement

Avant de l'utiliser, réglez l'appareil sur la fonction désirée (soufflage ou aspiration).

- **Pour le soufflage**, placez le sélecteur sur le symbole de soufflage (a)
- **Pour l'aspiration**, placez le sélecteur sur le symbole d'aspiration (b).

Selecteren van de bedrijfsmodus

Voor het gebruik, stel de camera in op de gewenste functie (blazen of zuigen).

- > Voor lucht, schakelt de ventilator op het symbool (a)
- > Voor het afzuigen, zet de schakelaar op het symbool van aspiratie (b).

Selecting the operating mode.

Before use, set the camera to the desired function (blowing or suction).

- > **For air**, switch the blower on the symbol (a)
- > **For suction**, set the switch to the symbol of aspiration (b).

Selezione del modo operativo

Prima dell'uso, impostare la fotocamera per la funzione desiderata (soffiando o aspirazione).

- **Per soffiare**, impostare il selettore sul simbolo soffiare (a)
- **Per l'aspirazione**, impostare il selettore sul simbolo di aspirazione (B).

FR / SOUFFLEUR/COLLECTEUR DE FEUILLES

UTILISATION

- L'aspirateur/souffleur de jardin est uniquement homologué pour aspirer ou souffler des feuilles et déchets du jardin tels que de l'herbe ou des petites branches. Toute autre utilisation est interdite.

- L'aspirateur/souffleur de jardin doit uniquement être utilisé pour aspirer ou souffler des feuilles sèches, de l'herbe, etc.

- Cet appareil est seulement destiné à une utilisation privée, conformément à son but d'utilisation. Les appareils ménagers et de jardinage sont conçus pour être utilisés dans un cadre domestique et de jardinage privé, et non pas dans des installations publiques, parcs, stades, ni pour l'agriculture ou l'exploitation forestière.

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE


Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions suivantes. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'outil de jardin. Conservez les instructions d'utilisation pour une utilisation ultérieure.

Explication des symboles se trouvant sur l'outil de jardin :

	Indications générales sur d'éventuels dangers.
	Attention ! Lire le manuel d'utilisation
	Risques d'éjection. Garder les personnes éloignées
	Ventilateur rotatif. Tenez vos mains et vos pieds à distance des orifices de l'outil de jardin tant que ce dernier est en fonctionnement. Tenez vos mains et vos pieds à distance des orifices de l'outil de jardin tant que ce dernier est en fonctionnement.

	Veillez à ce que les particules projetées par l'outil de jardin ne blessent pas les personnes se trouvant à proximité. Veillez à maintenir une distance de sécurité entre l'outil de jardin et toute personne se trouvant à proximité.
	Portez des lunettes de protection et une protection auditive.
	Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité
	Débranchez le câble d'alimentation avant le nettoyage ou la maintenance et lorsque celui-ci est endommagé
	Attendez l'arrêt total de tous les éléments de l'outil de jardin avant de les toucher. Après la mise hors tension de l'outil de jardin, les lames continuent à tourner, pouvant provoquer ainsi des blessures.
	Cet appareil est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la tension présente sur le lieu.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité

FAMILIARISEZ - VOUS AVEC VOTRE MACHINE

	Lisez cette notice avec attention, observez scrupuleusement toutes les instructions de sécurité. Maintenez votre produit en bon état de marche.
---	--

Familiarisez-vous avec le contrôle de votre machine et surtout assurez-vous que vous savez l'arrêter en cas d'urgence.

Conservez cette notice et tous les autres documents fournis.

**IMPORTANT
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT
UTILISATION.**

**À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Pratiques d'utilisation en toute sécurité pour les aspirateurs de jardin électroportatifs alimentés par le réseau électrique, et les aspirateurs/souffleurs de jardin avec ou sans dispositif de déchiquetage et les souffleurs de jardin

1 Formation

- a) Lire attentivement les instructions. Être familiarisé avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- b) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine. Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se tiennent à proximité.
- d) L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des blessures ou des préjudices (accidents ou dangers) survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

2 Préparation

- a) Se munir de protection auditive et de lunettes de protection. Les porter à tout moment pendant le fonctionnement de la machine.
- b) Pendant le fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long.
Ne pas faire fonctionner la machine pieds nus ou chaussés de sandales. Éviter de porter des vêtements amples ou munis de cordons ou cravates.
- c) Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux pouvant être entraînés dans l'entrée d'air. Maintenir les cheveux longs éloignés des entrées d'air.
- d) Faire fonctionner la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface dure et de niveau.
- e) Ne pas faire fonctionner la machine sur une surface pavée ou sur des graviers où l'éjection de matériau pourrait provoquer des blessures.
- f) Avant utilisation, toujours effectuer un examen visuel pour détecter si le dispositif de déchiquetage, les boulons du dispositif de déchiquetage et autres dispositifs de fixation sont bien serrés, si le boîtier n'est pas endommagé et si les protecteurs et écrans sont en place. Remplacer les composants usés ou endommagés par ensembles afin de conserver un bon équilibre. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.

- g) Avant utilisation, vérifier le câble d'alimentation et le câble prolongateur pour détecter des indices de dommages ou de vieillissement. Si un câble vient à être endommagé en utilisation, le déconnecter immédiatement du réseau électrique. **NE PAS TOUCHER AU CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉCONNECTÉ DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.** Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé ou usé.

3 Fonctionnement

- a) Avant de démarrer la machine, s'assurer que le bac d'alimentation est vide.
- b) Maintenir le visage et le corps à distance de l'ouverture d'amenée.
- c) Ne pas mettre les mains ou toute autre partie du corps ou de vêtement dans le bac d'alimentation, la goulotte d'éjection ou à proximité de toute partie mobile.
- d) Garder un bon équilibre et être sûr de ses pas à tout moment. Ne pas se précipiter. Ne jamais se tenir au-dessus du niveau de la base de la machine lors de son remplissage.
- e) Se tenir toujours à distance de la zone d'éjection pendant le fonctionnement de la machine.
- f) Lors de l'alimentation de la machine en matériau, bien veiller à l'absence de pièces métalliques, pierres, bouteilles, boîtes ou autres objets étrangers.
- g) Si le mécanisme de coupe heurte des objets étrangers ou si la machine démarre en émettant un bruit inhabituel ou avec des vibrations anormales, couper immédiatement la source de puissance et laisser la machine s'arrêter. Déconnecter la machine du réseau électrique et prendre les mesures suivantes avant de redémarrer et faire fonctionner la machine:
 - i) examiner les dommages;
 - ii) remplacer ou réparer toutes parties endommagées;
 - iii) vérifier et resserrer toutes parties desserrées.
- h) Ne pas laisser s'accumuler les matériaux traités dans la zone d'éjection; ceci peut empêcher une bonne éjection et entraîner un retour des matériaux par l'ouverture d'amenée.
- i) Si la machine s'obstrue, couper la source de puissance et déconnecter la machine du réseau électrique avant de nettoyer les débris.
- j) Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs ou écrans défectueux ou sans dispositifs de sécurité, par exemple le collecteur de débris en place.
NOTE Si un collecteur de débris n'est pas utilisé, le texte de l'exemple peut être supprimé.
- k) Maintenir la source de puissance à distance des débris et autres accumulations afin d'éviter de l'endommager ou de provoquer un incendie.
- l) Ne pas transporter la machine lorsque la source de puissance est activée.
- m) Arrêter la machine et débrancher la fiche de la prise de courant. S'assurer de l'arrêt complet de toutes les parties mobiles :
 - Avant d'abandonner la machine,
 - Avant de nettoyer les bourrages ou de désobstruer la goulotte,

- avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine.
n) Ne pas incliner la machine lorsque la source de puissance est activée.

4 Entretien et stockage

- a) Lorsque la machine est arrêtée pour entretien, contrôle ou stockage ou pour remplacer un accessoire, couper la source de puissance, déconnecter la machine du réseau électrique et s'assurer de l'arrêt complet de toutes les parties mobiles. Laisser la machine se refroidir avant de procéder à toutes opérations de contrôle, de réglage, etc. Maintenir la machine dans un bon état de fonctionnement et de propreté.
- b) Entreposer la machine dans un endroit sec hors de portée des enfants.
- c) Laisser toujours la machine se refroidir avant le stockage.
- d) Lors de l'entretien du dispositif de déchiquetage, être conscient que, même si la source de puissance est coupée par le dispositif de verrouillage du protecteur, le dispositif de déchiquetage peut encore se déplacer.
- e) Remplacer les éléments usés ou endommagés. Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- f) Ne jamais tenter de neutraliser le dispositif de verrouillage du protecteur.

5 Consignes de sécurité supplémentaires pour unités avec fixation de sacs.

Déconnecter la machine avant de fixer ou de retirer le sac.

6 Recommandation

Il convient de connecter la machine à un circuit d'alimentation protégé par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), dont le courant de déclenchement est inférieur ou égal à 30 mA. Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre. Utiliser la machine à des heures raisonnables, en évitant les heures avancées de la journée (matin ou soir) susceptibles de gêner le voisinage. Respecter les heures définies par la réglementation locale ; Utiliser la machine au régime moteur le plus bas possible ; Séparer les débris à l'aide d'un râteau ou d'un balai avant de les souffler ; En environnement poussiéreux, humidifier légèrement les surfaces ou utiliser un accessoire de pulvérisation le cas échéant ; Déployer entièrement la buse du souffleur afin de diriger le flux d'air au plus près du sol ; Prendre garde aux enfants, animaux, fenêtres ouvertes, etc., et souffler les débris à distance de ceux-ci, en toute sécurité.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

□ La tension de la source d'alimentation doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil de jardin.

□ Il est recommandé de ne brancher cet outil de jardin que sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA.

□ Les câbles d'alimentation utilisés avec cet outil de jardin doivent correspondre aux indications du fabricant ; voir notice d'utilisation pour ce qui est du numéro de commande et du type.

□ Ne touchez jamais la prise électrique avec des mains humides.

□ N'écrasez pas le câble d'alimentation ou la rallonge, ne les coincez pas et ne les tirez pas sous risque de les endommager. Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.

□ La rallonge doit disposer de la section indiquée dans les instructions d'utilisation et être étanche aux projections d'eau. La connexion électrique ne doit pas se trouver dans l'eau.

SECURITE ELECTRIQUE

□ **Une protection de moteur est installée ! Le moteur est équipé d'une protection contre une surcharge.**

Au cas où le moteur s'arrêterait, laissez-le refroidir pendant plusieurs minutes avant de le faire redémarrer.

□ **Attention ! Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage, arrêter l'outil de jardin et débrancher la fiche de la prise de courant.**

Ceci vaut également lorsque le câble électrique est endommagé, coupé ou emmêlé.

Pour des raisons de sécurité, l'outil de jardin est équipé d'une double isolation et ne nécessite pas de prise de terre. La tension de fonctionnement est de 230 V CA, 50 Hz (pour les pays hors de l'Union européenne 220 V, 240 V suivant la version).

N'utiliser qu'une rallonge électrique homologuée.

Pour des renseignements supplémentaires, contactez le Service Après-Vente autorisé.

Au cas où vous utiliseriez une rallonge pendant le travail avec l'outil de jardin, n'utilisez que des câbles ayant les sections de fils conducteurs suivantes :

- 1,0mm² : longueur maximale 40 m
- 1,5mm² : longueur maximale 60 m
- 2,5mm² : longueur maximale 100 m

Remarque : Au cas où une rallonge devrait être utilisée, celle-ci doit disposer, conformément à la description figurant dans les instructions de sécurité, d'un câble de protection de terre raccordé à la terre de l'installation électrique par l'intermédiaire de la fiche.

En cas de doute, consultez un électricien de formation ou le Service Après-Vente le plus proche.

□ **PRECAUTION : Des rallonges non conformes aux instructions peuvent être dangereuses. Les versions de câble de rallonge, fiche et**

accouplement doivent être étanches à l'eau et autorisées pour l'extérieur.

Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel avec un courant de défaut de 30 mA maximum. Avant chaque utilisation de la machine, contrôlez ce disjoncteur différentiel.

ENTRETIEN

- Vérifiez le bon serrage des écrous, boulons et vis afin de vous assurer du bon état de fonctionnement de l'aspirateur-souffleur de jardin.
- Rangez l'aspirateur-souffleur de jardin dans un endroit sec, non accessible aux enfants ou sous clé.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Contrôlez le bac de ramassage à intervalles réguliers afin de détecter tout signe d'usure ou d'endommagement.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil sauf si vous avez la formation nécessaire.

DESCRIPTION

L'outil de jardin est conçu pour souffler et entasser feuilles mortes, déchets de jardin (par ex. herbes) et branches aux alentours de la maison et du jardin.

- 1) Poignée
- 2) Gâchette
- 3) Câble d'alimentation et fiche
- 4) Ceinture
- 5) Boîtier principal
- 6) Commutateur de fonction
- 7) Tube supérieur
- 8) Tube inférieur
- 9) Support de roue
- 10) Roues
- 11) Sac récolteur
- 12) Crochet pour sac
- 13) Crochet de câble
- 14) Connexion du sac

MONTAGE DU TUBE

2a & 1b – 2d – 2e – 2f

- Assemblez les deux parties du tube, comme indiqué sur la figure.
- Faites glisser le tube dans le logement.
- Fixez le tube et serrez les vis.
- Pour enlever le tube, retirez les vis et sortez-le du logement.



Éteignez et débranchez l'appareil avant de monter ou d'enlever le tube.

MONTAGE DU SAC DE RAMASSAGE

4a – 4b

Placez le sac de ramassage (11) sur le raccord (14). Assurez-vous que vous avez bien fait glisser l'orifice du sac au-delà du bord surélevé.

- Posez l'attache sur le point de suspension.

SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Avant de l'utiliser, réglez l'appareil sur la fonction désirée (soufflage ou aspiration).

- Pour le soufflage, placez le sélecteur (6) sur le symbole de soufflage.

- Pour l'aspiration, placez le sélecteur sur le symbole d'aspiration.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

- Branchez l'appareil à une rallonge adaptée.

- Maintenez l'appareil à deux mains.

- Déplacez lentement l'appareil dans un mouvement de va-et-vient.

- Pendant l'utilisation, laissez les roulettes reposer sur le sol pour réduire la charge.

Lors des travaux, maintenez toujours l'outil de jardin juste au-dessus du sol.

Ne soufflez pas sur des matériaux chauds, inflammables ou explosifs.

L'aspirateur de jardin n'est approprié que pour l'aspiration de feuilles et de déchets de jardin.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de petits animaux ou d'objets durs à l'endroit d'utilisation de l'outil de jardin.

N'aspirez pas de liquides, sac en plastique, boîtes, cônes de sapin, branches (plus épaisses que 5 mm), chiffons, mouchoirs en papier et pinces à linge.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

- Pour mettre en marche le souffleur/aspirateur de feuilles, pousser l'interrupteur marche/arrêt (2).

- Pour couper le souffleur/aspirateur de feuilles, lâchez l'interrupteur marche/arrêt

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Avant l'utilisation, inspecter le souffleur / aspirateur de feuilles quant à d'éventuels dommages.

Après utilisation de l'appareil

1. Vider le sac à feuilles.
2. Vérifier les tubes d'aspiration et retirer les restes de feuilles.
3. Vérifier s'il reste des feuilles dans le régulateur à coulisse du souffleur / aspirateur de feuilles.
4. Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et sec.
5. Entreposer l'appareil de façon sûre et inaccessible aux enfants.

Si l'appareil ne peut pas être mis en route ou s'il continue à présenter des dysfonctionnements,


vous devez faire vérifier et réparer l'appareil par un service après-vente agréé.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

		ASB2801-1
Tension du réseau	V	230-240
Fréquence du réseau	Hz	50
Puissance	W	2800
Vitesse à vide	min-1	15000
Vitesse de l'air max.	Km/h	270
Capacité du Sac à feuilles	L	45
Broyage		10 :1
Niveau de Protection	IP	20
Poids	kg	3.2

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique LpA	
86 dB(A)	K = 3 dB(A)
Puissance acoustique LwA	
99 dB(A)	K = 3 dB(A)

	ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
---	--

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
4.5 m/s² K = 1,5 m/s².



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

MISE AU REBUT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

SERVICE APRÈS-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

Vous pouvez faire la demande du manuel d'instruction sous format PDF par mail :
info@eco-repa.com

NL BLADBLAZER/ZUIGER

WAARSCHUWING

- De bladzuiger/-blazer is alléén geschikt voor gebladerte en tuinafval zoals gras en kleine takken. Ieder ander gebruik is niet toegestaan.
- De bladzuiger/-blazer mag alléén worden gebruikt voor droge bladeren, gras enz.

- Het apparaat is alléén geconcepieerd voor privé gebruik overeenkomstig het doelmatig gebruik. Als apparaten voor het privé huis- en tuinbereik worden apparaten beschouwd die voor gebruik in het privé huis- en tuinbereik worden ingezet. Deze apparaten mogen echter niet in openbare parken, sportplaatsen en niet in de land- en bosbouw worden gebruikt.

Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Let op! Lees de volgende voorschriften zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het tuingereedschap.


Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen.

Verklaring van de symbolen op tuin gereedschap :

	Algemene waarschuwing.
	Voorzichtig! Lees de gebruiksaanwijzing door.
	Uitwerpen risico. Houd mensen weg
	Roterende blazer. Kom met uw handen of voeten niet in de openingen terwijl het tuingereedschap loopt. Kom met uw handen of voeten niet in de openingen terwijl het tuingereedschap loopt.

	Let erop dat personen in de buurt niet gewond raken door voorwerpen die door het tuingereedschap worden weggeslingerd. Houd tijdens werkzaamheden met het tuingereedschap een veilige afstand tot andere personen aan.
	Draag oogbescherming
	Draag gehoorbescherming
	Niet blootstellen het product aan regen of vocht
	Koppel het netsnoer voordat u reinigungs- of onderhoudswerkzaamheden en wanneer deze beschadigd
	Wacht tot alle delen van het tuingereedschap volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u deze aanraakt. De messen draaien na het uitschakelen van het tuingereedschap nog. Letsel kan het gevolg zijn.
	Deze machine is dubbel geïsoleerd; een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.

KEN UW MACHINE

	Lees dit handboek aandachtig door en neem vóór, tijdens en na het gebruik van de machine alle aanbevolen veiligheidsvoorschriften in acht. Onderhoud de machine met zorg.
---	---

Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsinstrumenten alvorens de machine te gebruiken. Zorg er in de eerste plaats voor dat u weet hoe de machine in geval van nood moet worden gestopt.

Bewaar deze handleiding en alle andere instructies zorgvuldig.

BELANGRIJK AANDACHTIG TE LEZEN VOOR GEBRUIK.

TE BEWAREN VOOR RAADPLEGING ACHTERAF.

Veilige gebruikspraktijken voor de draagbare elektrische tuinbladerenzuigers en de tuinbladerenzuigers/blazers met of zonder versnipperingsfunctie en de tuinbladerenblazers

1 Vorming

- a) De instructies aandachtig lezen. Vertrouwd zijn met de bedieningselementen en het correct gebruik van de machine.
- b) Nooit kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies de machine laten gebruiken. Nationale reglementeringen kunnen een minimumleeftijd van de operator opleggen.
- c) De machine nooit doen werken terwijl derden, in het bijzonder kinderen, of dieren, zich in de nabijheid bevinden.
- d) De operator of de gebruiker is verantwoordelijk voor de kwetsuren of ongemakken (ongevallen of gevaren) die voortvallen aan andere personen of aan hun goederen.

2 Voorbereiding

- a) Zich voorzien van gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Deze op elk moment dragen tijdens de werking van de machine.
- b) Tijdens de werking van de machine steeds werkschoenen en een lange broek dragen. De machine niet gebruiken op blote voeten of op sandalen. Vermijden van ruime kleding of kledingstukken voorzien van snoeren of een das te dragen.
- c) Geen ruime kledingstukken of juwelen dragen die in de luchtingang kunnen terecht komen. Lang haar uit de buurt van de luchtingangen houden.
- d) De machine laten werken in een aanbevolen positie en alleen op een hard en vlak oppervlak.
- e) De machine niet laten werken op een straatstenenoppervlak of op grind waarbij de uitstoot van materiaal kwetsuren kan veroorzaken..
- f) Voor gebruik steeds een visueel onderzoek uitvoeren om na te gaan of de versnipperingsinrichting, de bouten van de versnipperingsinrichting en andere bevestigingsinrichtingen goed zijn aangespannen, of de kast niet beschadigd is en of de beschermingsinrichtingen en schermen op hun plaats zitten. De versleten of beschadigde componenten vervangen door gehelen om een goed evenwicht te bewaren. De beschadigde of onleesbare etiketten vervangen.

g) Voor gebruik de voedingskabel en de verlengkabel controleren om sporen van beschadiging of veroudering te detecteren. Als de kabel beschadigd raakt tijdens het gebruik, deze onmiddellijk loskoppelen van het stroomnet. **DE KABEL NIET AANRAKEN VOORALEER U DEZE HEBT LOSGEKOPPELD VAN HET STROOMNET.** De machine niet gebruiken als de kabel beschadigd of versleten is.

3 Werking

- a) Vooraleer de machine te starten, er op toezien dat de aanvoerbak leeg is.
- b) Uw gelaat en uw lichaam op enige afstand van de aanvoeropening houden.
- c) Uw handen of enig ander lichaamsdeel of kledingstuk niet in de aanvoerbak, de uitwerpgoot of in de nabijheid van elk mobiel deel plaatsen.
- d) Een goed evenwicht bewaren en op elk moment zeker zijn van uw stappen. Niet haastig te werk gaan. Nooit boven het niveau van de basis van de machine blijven staan bij het vullen ervan.
- e) Steeds op afstand blijven van de uitwerpzone tijdens de werking van de machine.
- f) Bij het vullen van de machine met materiaal goed letten op de afwezigheid van metalen elementen, stenen, flessen, dozen of andere vreemde voorwerpen.
- g) Als het snijmechanisme tegen vreemde voorwerpen botst of als de machine start met voortbrenging van een ongewoon lawaai of met abnormale trillingen, de voedingsbron onmiddellijk uitzetten en de machine laten stoppen. De machine loskoppelen van het elektriciteitsnet en de volgende maatregelen nemen vooraleer te herstarten en de machine te laten werken:
 - i) de beschadigingen onderzoeken;
 - ii) alle beschadigde delen vervangen of herstellen;
 - iii) alle losgekomen delen controleren en weer aanspannen.
- h) De behandelde materialen niet laten ophopen in de uitwerpzone ; dit kan een goede uitwerp verhinderen en een terugkeer van de materialen via de aanvoeropening met zich meebrengen.
- i) Als de machine verstopt raakt, de voedingsbron uitschakelen en de machine loskoppelen van het stroomnet vooraleer u het puin opruimt.
- j) De machine nooit gebruiken met defecte beschermkappen of schermen of zonder aangebrachte veiligheidsinrichtingen, bijvoorbeeld de aangebrachte puinverzamelbak. **NOTA** Als geen puinverzamelbak wordt gebruikt, kan de tekste van het voorbeeld worden verwijderd.
- k) De vermogensbron op afstand van het puin en andere ophopingen houden om te voorkomen deze te beschadigen of een brand te veroorzaken.
- l) De machine niet vervoeren als de vermogensbron geactiveerd is.
- m) De machine stoppen en de stekker uit het stopcontact trekken. Zich vergewissen van de volledige stop van alle bewegende delen:
 - Vooraleer u de machine onbeheerd achterlaat,
 - Vooraleer u de verstoppingen schoonmaakt of de goot ontstopt,

- Vooraleer de machine te controleren, reinigen of herstellen.
- n) De machine niet kantelen als de vermogensbron geactiveerd is.

4 Onderhoud en opslag

- a) Als de machine wordt gestopt voor onderhoud, controle of opslag of om een hulpstuk te vervangen, de vermogensbron uitschakelen, de machine loskoppelen van het stroomnet en zich vergewissen van de complete stop van alle bewegende delen. De machine laten afkoelen vooraleer over te gaan tot alle controle-, regelverrichtingen enz. De machine in goede werkings- en netheidsstaat houden.
- b) De machine opbergen op een droge plaats buiten bereik van kinderen.
- c) De machine steeds laten afkoelen vooraleer deze op te bergen.
- d) Bij het onderhoud van de versnipperingsinrichting er u bewust van zijn dat zelfs als de vermogensbron onderbroken is door de vergrendeling van de beschermingsinrichting, de versnipperingsinrichting dan nog kan bewegen.
- e) De versleten of beschadigde elementen vervangen. Alleen originele wisselstukken en accessoires gebruiken.
- f) De vergrendeling van de beschermingsinrichting nooit proberen te neutraliseren.

5 Bijkomende veiligheidsinstructies voor eenheden met bevestiging van zakken

De machine loskoppelen vooraleer u de zak vastmaakt of wegneemt.

6 Aanbeveling

Het is aan te raden de machine aan te sluiten op een voedingskring beschermd door een aardlekschakelaar waarvan de uitschakelstroom kleiner dan of gelijk aan 30 mA is.

Vermijden van de machine bij slecht weer te gebruiken, in het bijzonder als er een risico van blikseminslag is.

De machine op redelijke tijdstippen gebruiken en daarbij de vroege ochtend of de late avond vermijden, aangezien de burenhierdoor hinder kunnen ondervinden. De door de plaatselijke reglementering gedefinieerde uren naleven. De machine gebruiken met een zo laag mogelijk motortoerental.

Het puin scheiden met behulp van een hark of een bezem vooraleer het weg te blazen.

In stoffige omgeving de oppervlakken lichtjes bevochtigen of een sproeihulpstuk gebruiken in voorkomend geval.

De buis van de blazer volledig ontvouwen om de luchtstroom zo dicht mogelijk bij de grond te richten. Opletten voor kinderen, dieren, open vensters enzovoort en het puin op enige afstand hiervan wegblazen uit veiligheidsoverwegingen.

TREK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT:

- Als u de bladblazer/tuinzuiger controleert, een blokkering ongedaan maakt of andere werkzaamheden aan de bladblazer/tuinzuiger uitvoert.
- Na het raken van een voorwerp. Controleer de bladblazer/tuinzuiger onmiddellijk op beschadigingen en laat de bladblazer/tuinzuiger indien nodig repareren.
- Als de bladblazer/tuinzuiger op een ongewone manier begint te trillen (onmiddellijk controleren).

STROOMAANSLUITING

- De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het tuingereedschap.
- Geadviseerd wordt om dit tuingereedschap alleen aan te sluiten op een stopcontact dat is beveiligd met een aardlekschakelaar van 30 mA.
- Gebruik voor dit tuingereedschap alleen netaansluitkabels die voldoen aan de voorschriften van de fabrikant. Zie de gebruiksaanwijzing voor bestelnummer en type.
- Pak de stekker nooit met natte handen vast.
- Rijd niet over de aansluitkabel of de verlengkabel, klem deze niet vast en trek er niet aan. De kabel kan anders beschadigd raken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- De verlengkabel moet de in de gebruiksaanwijzing vermelde diameter hebben en moet spatwaterbeschermd zijn. De verbinding van stekker en contrastekker mag niet in het water liggen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Een motorbeveiliging is geïnstalleerd. De motor is voorzien van een beveiliging tegen overbelasting.**
Als de motor stopt, dient u deze enkele minuten te laten afkoelen voordat u de motor opnieuw start.
- Let op! Schakel het tuingereedschap uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.**
Hetzelfde geldt wanneer de stroomkabel beschadigd, doorgesneden of in de war is.
Het tuingereedschap is voor uw veiligheid geïsoleerd en heeft geen aarding nodig. De bedrijfsspanning bedraagt 230 V AC, 50 Hz (voor landen buiten de EU 220 V of 240 V, afhankelijk van de uitvoering). Gebruik alleen goedgekeurde verlengkabels. Informatie is verkrijgbaar

bij de erkende klantenservice.

Als u een verlengkabel voor het tuingereedschap gebruikt, neem dan een kabel met de volgende aderdiameter:

- 1,0mm²: maximale lengte 40 m
- 1,5mm²: maximale lengte 60 m
- 2,5mm²: maximale lengte 100 m

Opmerking: Als u een verlengkabel gebruikt, moet deze (zoals bij de veiligheidsvoorschriften beschreven) een aarddraad bezitten die via de stekker met de aarddraad van uw elektrische installatie verbonden is.

Vraag bij twijfel een vakman voor elektriciteit of klantenservice om advies.

VOORZICHTIG: Verlengkabels die niet volgens de voorschriften zijn, kunnen gevaarlijk zijn. Verlengkabels, stekkers en contrastekkers moeten waterdicht uitgevoerd en voor gebruik buitenshuis goedgekeurd zijn.

ONDERHOUD

- Controleer of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten, zodat een veilige toestand van de bladblazer/tuinzuiger gewaarborgd is.
- Bewaar de bladblazer/tuinzuiger op een droge, hooggelegen of afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen.
- Vervang versleten of beschadigde delen veiligheidshalve.
- Controleer de opvangzak regelmatig op slijtage en beschadigingen.
- Probeer niet het tuingereedschap te repareren, tenzij u de daarvoor vereiste opleiding bezit.

BESCHRIJVING

De bladblazer-zuiger van is ontworpen voor het verwijderen van bladeren. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik buiten.

- 1) Behandelen
- 2) Schakelen trekker
- 3) Stroomkabel en stekker
- 4) Riem
- 5) Hoofdbehuizing
- 6) Functieschakelaar
- 7) Bovenste buis
- 8) Onderste buis
- 9) Wheel bracket
- 10) Wielen
- 11) Opvangzakjes
- 12) Haak voor tas
- 13) Kabelhaak
- 14) Zak aansluiting

MONTEREN VAN DE BUIS

2a & 1b – 2d – 2e – 2f

- _ Schuif de beide delen van de buis in elkaar zoals afgebeeld.
- _ Schuif de buis in de behuizing.
- _ Bevestig de buis met behulp van de schroeven.
- _ Om de buis te verwijderen, verwijdert u de schroeven en trekt de buis uit de behuizing.



Schakel voor het monteren of verwijderen van de buis het apparaat uit en neem de netstekker uit het stopcontact.

MONTEREN VAN DE OPVANGZAK

4a – 4b

- _ Plaats de opvangzak (11) op de aansluiting (14). Zorg ervoor dat de opening van de opvangzak tot voorbij de opstaande rand is geschoven.
- _ Bevestig de beugel aan het ophangpunt.

SELECTEREN VAN DE FUNCTIE

Het apparaat dient voor gebruik op de gewenste functie (blazen of zuigen) te worden ingesteld.

- _ Voor blazen draait u de schakelaar (6) naar het blaassymbool.
- _ Voor zuigen draait u de schakelaar naar het zuigsymbool.

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

- _ Sluit het apparaat aan op een geschikt verlengsnoer.
- _ Houd het apparaat met beide handen vast.
- _ Beweeg het apparaat langzaam heen en weer.
- _ Houd de wielen op de grond tijdens gebruik om de werklast te verkleinen.

Houd het tuingereedschap tijdens de werkzaamheden altijd vlak boven de grond.

Blaas geen hete, brandbare of explosieve materialen bijeen.

De tuinzuiger is alleen bestemd voor het opzuigen van bladeren en tuinafval.

Controleer de omgeving op kleine dieren en harde voorwerpen voordat u het tuingereedschap gebruikt. Zuig geen vloeistoffen, plastic zakken, blikjes, dennenappels, takken dikker dan 5 mm, textiel, papieren zakdoeken of wasknijpers op.

AAN / UIT schakelen

AAN/UIT :

Om de bladblazer/zuiger in te schakelen drukt U de on/off schakelaar (2) in.

Om de bladblazer/bladzuiger uit te schakelen laat u de on/off schakelaar los.

ONDERHOUD

Controleer de bladblazer/zuiger voor het gebruik op eventuele beschadigingen.

Na het gebruik van het apparaat

1. Verwijder de bladzak:.
2. Controleer de zuigbuizen en verwijder resterend blad.
3. Controleer de bladblazer/zuiger-schuifregelaar op resterend blad.
4. Reinig het apparaat met een zachte, droge doek.
5. Bewaar het apparaat op een veilige en voor kinderen ontoegankelijke plaats.

Als het apparaat niet kan worden gestart of de storing blijft, u moet controleren en het apparaat repareren door een erkende dienst.

TECHNISCHE GEGEVENS

		ASB2801-1
Netspanning	V	230-240
Netfrequentie	Hz	50
Vermogen	W	2800
Toerental	min-1	15000
Max luchtsnelheid	Km/h	270
Verklein ratio		10 :1
Opvangzak	L	45
Beschermingsgraad	IP	20
Gewicht	kg	3.2

Lpa (Geluidsdrukniveau)
86 dB(A) K = 3 dB(A)

Lwa (Geluidsprestatieniveau)
99 dB(A) K = 3 dB(A)



Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :
 $4.5 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ m/s}^2$.



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd).

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

OPSLAG

Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.

Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.

Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.

Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

U kunt de handleiding in PDF-formaat opvragen door een e-mail:
info@eco-repa.com

GB / LEAF BLOWER/VACUUM

APPLICATION

_ The blower/vacuum is designed to blow/vacuum leaves as well as lawn debris such as grass clippings and small twigs. It is not to be used for any other purpose.

_ The device is only to be used on dry surfaces,

_ The device is intended for non-commercial use in private home* and gardens. Under no circumstances is it to be used in public outdoor areas, sports stadiums or in agricultural or forestry settings.








It is not designed for commercial use.





SAFETY NOTES

Warning! Read these instructions carefully, be familiar with the controls and the proper use of the machine.


Please keep the instructions safe for later use!

Explanation of symbols on the machine

	General hazard safety alert.
	Caution! Read the user manual
	Ejection risks. Keep people away
	Rotating fan. Keep hands and feet out of the openings while the machine is running. Keep hands and feet out of the openings while the machine is running.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine. Keep bystanders a safe distance away from the machine.
	Wear eye protection
	Wear hearing protection
	Do not expose the product to rain or moisture

	Unplug the power cord before cleaning or maintenance and when it is damaged.
	Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.
	This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

KNOW YOUR PRODUCT

	Read this manual carefully, observing all recommended safety precautions before, during and after using your product. Maintain your product in good working order.
---	---

Familiarise yourself with the controls on your product before attempting to operate it, but above all, be sure you know how to stop the product in an emergency.

Retain this manual and all other literature supplied for future reference.

**IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE.**

**RETAIN FOR SUBSEQUENT
REFERENCE**

**Safe operating practices for
portable mains electricity fed
garden vacuums, and garden
vacuums/blowers with or without
shredders and garden blowers**

1 Training

- a) Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the equipment.
- b) Never allow children or people who are not familiar with these instructions to use the machine. National rules can limit the age of the operator.
- c) Never operate the machine when third parties, in particular children, or animals, are nearby.
- d) The operator or user is responsible for any injuries or harm (accidents or danger) that occur to other people or their property.

2 Preparation

- a) Wear hearing protection and safety glasses. Wear them at all times when the machine is operating.
- b) When operating the machine, always wear strong boots and long trousers. Do not operate the machine barefooted or in sandals. Avoid wearing clothes that are voluminous or have cords or neck ties.
- c) Do not wear voluminous clothes or jewellery that could be drawn into the air inlet. Keep long hair away from air inlets.
- d) Operate the machine in a recommended position and only on a hard level surface.
- e) Do not operate the machine on a paved surface or on gravel where the ejection of material could cause injuries.
- f) Before use, always make a visual inspection to detect whether the shredder, the shredder bolts and other fixings are correctly tightened, that the casing is not damaged and that the guards and screens are in place. Replace worn or damaged components by complete sets so as to retain good balance. Replace damaged or illegible labels.
- d) Before use, check the supply cable and the extension cable to detect signs of damage or ageing. If a cable is damaged in use disconnect it from the electricity mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE YOU HAVE DISCONNECTED IT FROM THE ELECTRICITY MAINS.** Do not use the machine if the cable is damaged or worn.

3 Operation

- a) Before starting the machine, check that the feed tray is empty.
- b) Keep the face and body away from the inlet opening.
- c) Do not put the hands or any other part of the body or clothes into the feed tray, the ejection trough or close to any moving part.
- d) Keep well balanced and be sure of your footing at all times. Do not hurry. Never hold yourself above the level of the machine base when filling it.
- e) Keep away from the ejection zone when the machine is operating.
- f) When feeding the machine material, check carefully for the absence of metal parts, stones, bottles, boxes or other foreign objects.
- g) If the cutting mechanism strikes foreign objects or if the machine starts by emitting an unusual noise or with abnormal vibrations, immediately switch off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the electricity mains and take the following measures before restarting and operating the machine:
 - i) examine the damage;
 - ii) replace or repair all damaged parts;
 - iii) check and retighten all loose parts.
- h) Never allow processed materials to accumulate in the ejection zone, this can hinder correct ejection and lead to materials returning through the inlet opening.
- i) If the machine becomes blocked, switch off the source of power and disconnect the machine from the electrical mains before cleaning out the debris.
- j) Never use the machine with defective guards or screens or without safety devices, for example the debris collector, in place.
NOTE If a debris collector is not used the text in the example can be deleted.
- k) Keep the power source away from debris and other accumulated material so as to avoid damaging it or causing a fire.
- l) Do not transport the machine when the power supply is active.
- m) Stop the machine and disconnect the plug from the electrical socket. Check that all moving parts have completely stopped:
 - Before leaving the machine,
 - Before cleaning blockages or unblocking the trough,
 - Before inspecting, cleaning or repairing the machine,
- n) Do not tilt the machine when the power supply is active.

4 Maintenance and storage

- a) When the machine is stopped for maintenance, inspection or storage or to replace an accessory, switch off the power source, disconnect the machine from the electricity mains and check that all moving parts have completely stopped. Allow the machine to cool before performing any inspection, or adjustment operations, etc. Keep the machine clean and in good operating condition.
- b) Store the machine in a dry place out of reach of children.

- c) Always allow the machine to cool before storing it.
- d) When servicing the shredder be aware that, even if the power source is switched off by the guard locking device, the shredder can still move.
- e) Replace worn or damaged parts. Only use spare parts and original accessories.
- f) Never attempt to neutralise the guard locking device.

5 Additional safety instructions for units with sack fixing

Disconnect the machine before fixing or removing the sack.

6 Recommendation

We recommend connecting the machine to a power supply circuit protected by a Residual Current Device (RCD) with breaking current less than or equal to 30 mA.

Avoid using the machine in bad weather, particularly when there is a risk of lightning.

Use the machine at reasonable hours, avoiding the margins of the day (morning or evening) likely to annoy the neighbours. Comply with hours defined by local regulations.

Use the machine at the lowest motor speed possible.

Separate debris with a rake or broom before blowing it.

In a dusty environment dampen surfaces slightly or use a spray accessory as appropriate.

Deploy the blower nozzle completely to direct the air flow as close as possible to the ground.

Watch out for children, animals, open windows, etc, and blow the debris away from them, in complete safety.

REMOVE THE PLUG FROM THE SOCKET:

- before checking, clearing a blockage or working on the leaf blower/garden vacuum.
- after striking a foreign object, inspect the leaf blower/garden vacuum for damage and make repairs as necessary.
- if the leaf blower/garden vacuum starts to vibrate abnormally check immediately.

POWER SUPPLY

- The voltage indicated on the rating plate must correspond

to the voltage of the power source.

- We recommend that this equipment is only connected into a socket which is protected by a circuit-breaker that would be actuated by a 30 mA residual current.

- Only use or replace power supply cables for this unit which correspond to the types indicated by the manufacturer. See the operating instructions

for the order no. and types.

- Never touch the mains plug with wet hands.
- Do not run over, crush or pull the power supply cable or extension lead, otherwise it may be damaged.
Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- The extension lead must have a cross section in accordance with the operating instructions and be protected against splashed water. The connection must not be in water.

ELECTRICAL SAFETY

- Motor Protector fitted! Motor fitted with safety overload protection. If motor stops working, allow a few minutes to cool, before restarting.**

- Warning! Switch off, remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is cut, damaged or entangled.**

Your machine is double insulated for safety and requires no earth connection. The operating voltage is 230 V AC, 50 Hz (for non-EU countries 220 V, 240 V as applicable). Only use approved extension cables. Contact the Centre for details.

If you want to use an extension cable when operating your product, only the following cable dimensions should be used:

- 1.0mm²: max. length 40 m
- 1.5 mm²: max. length 60 m
- 2.5 mm²: max. length 100 m

Note: If an extension cable is used it must be earthed and connected through the plug to the earth cable of your supply network in accordance with prescribed safety regulations.

If in doubt contact a qualified electrician or the nearest Service Center.

- WARNING! Inadequate extension cables can be dangerous. Extension cable, plug and socket must be of watertight construction and intended for outdoor use.**

It is recommended for increased electrical safety to use a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA. Always check your RCD every time you use it.

MAINTENANCE

- Keep all nuts, bolts and screws tight to ensure that the leaf blower/garden vacuum is always in a safe working condition.
- The leaf blower/garden vacuum should be stored in a dry, high or locked up place out of the reach of children.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Check the collection bag frequently for wear or deterioration.
- Do not attempt to repair the machine unless you are qualified to do so.

DESCRIPTION

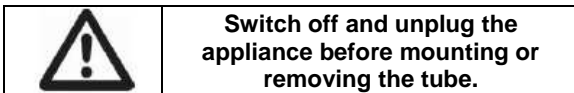
Your blower vac has been designed for leaf clearing. This tool is intended for consumer and outdoor use only.

- 1) Handle
- 2) Switch trigger
- 3) Power cable and plug
- 4) Belt
- 5) main housing
- 6) Function switch
- 7) Upper tube
- 8) Lower tube
- 9) Wheel bracket
- 10) Wheels
- 11) Collection bag
- 12) Hook for bag
- 13) Cable hook
- 14) Bag connection

MOUNTING THE TUBE

2a & 1b – 2d – 2e – 2f

- _ Connect both parts of the tube as shown.
- _ Slide the tube into the housing .
- _ Fit the tube using the screws.
- _ To remove the tube, remove the screws and pull the tube out of the housing.



MOUNTING THE COLLECTION BAG

4a – 4b

- _ Place the collection bag (11) onto the connection (14). Make sure to slide the collection bag opening past the raised edge.
- _ Fit the brace to the suspension point.

SELECTING THE OPERATING MODE

Select the required operating mode before use (blowing or vacuuming).

- _ For blowing, turn the switch (6) to the blowing symbol.
- _ For vacuuming, turn the switch to the vacuuming symbol.

INSTRUCTIONS FOR USE

- _ Connect the appliance to a suitable extension cord.
- _ Hold the appliance with both hands.
- _ Slowly move the appliance back and forth.
- _ Keep the wheels on the ground during use to reduce the workload.

When operating, always hold the machine close to the ground.

Do not blow hot, flammable or explosive material. The garden vacuum is only suitable for foliage and garden waste.

Please inspect the area for little animals and hard objects before using the tool.

Do not vacuum liquids, plastic bags, cans, pine cones, branches larger than 5 mm, cloth, tissues and pegs.

SWITCHING ON AND OFF

To switch on the blow/vac push in the on/off trigger switch (2). And hold to switch off the machine, release the on/off trigger switch.

CLEANING AND MAINTENANCE

Check the blower vac for any signs of damage **before each use.**

After using the machine


1. Empty the leaf bag.
2. Check the vacuum tube and remove leaf residue.
3. Check the blower vac's slide control for leaf residue.
4. Clean the machine with a soft dry cloth.
5. Store the machine in a safe place where it is out of the reach of children.

If the device can not be started or continues to malfunction, you need to check and repair the device by a Service Centre.

TECHNICAL DATA

ASB2801-1		
Mains voltage	V	230-240
Mains frequency	Hz	50
Power input	W	2800
No load speed	min ⁻¹	15000
max airspeed	Km/h	270
Mulching		10 :1
dust bag	L	45
Int. protection degree	IP	20
Weight	kg	3.2

Acoustic pressure level
LpA 86 dB(A) K = 3 dB(A)
Acoustic power level
LwA 99 dB(A) K = 3 dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
---	--

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :
4.5 m/s² K = 1,5 m/s².



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**


STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT

	Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.
---	---

You can request the instruction manual in PDF format by email: info@eco-repa.com

IT ASPIRATORE/SOFFIATORE

APPLICAZIONE

- L'aspiratore/Soffiatore per foglieame è adatto solamente per foglieame e rifiuti da giardino come erba e piccoli rami. L'utilizzo diverso non è permesso.

- L'aspiratore/Soffiatore di foglieame deve essere usato solamente per foglieame secco, erba ecc.

- L'apparecchio è concepito solamente per l'utilizzo privato per lo scopo al quale è destinato. Sono considerati apparecchi per l'uso domestico e il giardinaggio quegli apparecchi usati nell'ambito privato domestico. Non è incluso l'utilizzo in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi e boschi.







L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.

NORME DI SICUREZZA


Attenzione! Leggere attentamente le istruzioni sotto indicate. Acquisire dimestichezza con gli elementi di comando ed il corretto utilizzo dell'apparecchio per il giardinaggio. Conservare in luogo sicuro il presente manuale di istruzioni d'uso per ogni necessità futura.

Spiegazione dei simboli sul strumento di giardino:

	Allarme generale di pericolo.
	Attenzione! Leggere il manuale utente
	Rischi di espulsione. Tenere le persone lontane
	Ventole rotanti. Non avvicinare le mani ed i piedi alle aperture mentre l'apparecchio per il giardinaggio è in funzione. Non avvicinare le mani ed i piedi alle aperture mentre l'apparecchio per il giardinaggio è in funzione.
	Prestare attenzione affinché le persone che si trovano nelle vicinanze non vengano ferite da corpi estranei che vengono fatti volare dall'apparecchio per il giardinaggio. Prestare attenzione affinché altre persone si mantengano a distanza di

	sicurezza dall'apparecchio per il giardinaggio.
	Indossare occhiali di protezione Usare la protezione acustica
	non esporre ha prodotto pioggia o umidità
	Scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia o manutenzione e quando è danneggiato
	Prima di intervenire sui componenti dell'apparecchio per il giardinaggio, attendere che gli stessi si siano completamente fermati. Le lame continuano a ruotare dopo lo spegnimento dell'apparecchio per il giardinaggio e possono provocare lesioni gravi.
	Cet appareil est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la tension présente sur le lieu.
	In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.

FAMILIARISEZ - VOUS AVEC VOTRE MACHINE

	Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrotensile rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
---	---

Familiarizzare con i comandi della vostra macchina, e cosa più importante assicurarsi di sapere come fermare in caso di emergenza.

Tenere questo manuale e di tutte le altre documenti forniti.

IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA
DELL'USO
CONSERVARE PER FUTURA
CONSULTAZIONE

Procedure per l'utilizzo in sicurezza di aspiratori da giardino portatili alimentati da rete elettrica, aspiratori/soffiatori da giardino con o senza dispositivo di triturazione e soffiatori da giardino.

1 Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- b) Non lasciare che bambini o persone non istruite all'uso dell'apparecchio utilizzino la macchina. Alcune normative nazionali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Non utilizzare l'apparecchio quando terzi, in particolare bambini e animali, sostano nelle vicinanze.
- d) Non dimenticare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile degli incidenti che potrebbe provocare o dei potenziali pericoli a beni o persone.

2 Preparazione

- a) Indossare occhiali di protezione e protezioni auricolari quando l'apparecchio è in funzione.
- b) Indossare calzature resistenti e pantaloni lunghi quando l'apparecchio è in funzione. Non utilizzare a piedi nudi o indossando dei sandali. Evitare di indossare abiti larghi o con lacci lunghi e cravatte.
- c) Non indossare indumenti larghi o gioielli che possono essere catturati nel canale di entrata dell'aria. Tenere lontano i capelli lunghi dalle bocchette di entrata dell'aria.
- d) Utilizzare l'apparecchio in una posizione idonea e solo su superfici dure e piane.
- e) Non utilizzare su superfici pavimentate o ghiaia per evitare la possibile espulsione di materiale e minimizzare il rischio di lesioni.
- f) Prima dell'utilizzo, procedere sempre a un esame visivo dell'apparecchio per verificare che il dispositivo di triturazione, i bolloni e gli altri sistemi di fissaggio sia ben stretti e assicurarsi che la scocca non sia danneggiata e che i dispositivi di protezione e i deflettori siano correttamente posizionati. Sostituire le parti usurate o danneggiate contemporaneamente per conservare la corretta equilibratura dell'apparecchio. Sostituire le etichette danneggiate e non più leggibili.
- g) Prima dell'utilizzo, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati e che non abbiano segni di usura. Se il cavo si danneggia durante l'utilizzo, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica.
NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'APPARECCHIO DALLA RETE

ELETTTRICA. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.

3 Funzionamento

- a) Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi che il sacco di alimentazione sia vuoto.
- b) Mantenere il viso e il corpo lontano dalla bocchetta di entrata.
- c) Non inserire mani o altre parti del corpo nel sacco di alimentazione, nella bocchetta di espulsione o in prossimità delle parti mobili.
- d) Mantenere sempre un buon equilibrio e tenersi ben saldi al terreno. Non velocizzare l'operazione. Non tenersi al di sopra del livello della base dell'apparecchio quando in funzione.
- e) Tenersi sempre lontano dalla zona di espulsione quando la macchina è in funzione.
- f) Durante il funzionamento dell'apparecchio, verificare che non vi siano parti metalliche, pietre, bottiglie, scatole o altri oggetti estranei lungo il percorso.
- g) Se l'organo di taglio urta dei corpi estranei o se l'apparecchio si avvia emettendo rumori o vibrazioni anomali, interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica e lasciare arrestare la macchina. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e adottare le seguenti misure prima di riavviarlo e rimetterlo in funzione:
 - i) esaminare i danni;
 - ii) sostituire o riparare le parti danneggiate;
 - iii) verificare e stringere i componenti allentati.
- h) Non lasciare che il materiale trattato si accumuli nella zona di espulsione per non alterarne la corretta espulsione e provocare un ritorno di materiale tramite la bocchetta di entrata.
- i) In caso di ostruzione, interrompere la fonte di alimentazione e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere i detriti.
- j) Non utilizzare l'apparecchio se i sistemi di protezione o i deflettori sono difettosi o se i dispositivi di sicurezza, come il sistema di raccolta dei detriti, non sono correttamente posizionati.
NOTA: se non è previsto alcun sistema di raccolta dei detriti, il testo dell'esempio può essere eliminato.
- k) Mantenere la fonte di alimentazione lontana dai detriti e da altri accumuli per evitare di danneggiarla e di provocare incendi.
- l) Non trasportare l'apparecchio quando la fonte di alimentazione è attiva.
- m) Arrestare l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente. Verificare che tutte le parti mobili siano ferme:
 - prima di abbandonare l'apparecchio;
 - prima di pulire le imbottiture o sbloccare il canale di scarico;
 - prima di controllare, pulire o riparare l'apparecchio.
- n) Non inclinare l'apparecchio quando la fonte di alimentazione è attiva.

4 Manutenzione e stoccaggio

- a) Quando l'apparecchio è in stato di arresto per manutenzione, controllo o stoccaggio o per la sostituzione di un accessorio, interrompere l'alimentazione, scollegarlo dalla rete elettrica e assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme. Lasciare raffreddare la macchina prima di iniziare qualsiasi operazione di controllo o regolazione. Conservare la macchina in buono stato di funzionamento e pulizia.
- b) Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- c) Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- d) Durante le operazioni di manutenzione del dispositivo di triturazione, tenere in considerazione il fatto che, anche se l'alimentazione è interrotta dal dispositivo di bloccaggio del sistema di protezione, il dispositivo di triturazione può ancora spostarsi.
- e) Sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali.
- f) Non tentare mai di neutralizzare il dispositivo di bloccaggio del sistema di protezione.

5 Indicazioni di sicurezza supplementari per unità dotate di sacco

Scollegare l'apparecchio prima di fissare o rimuovere il sacco.

6 Raccomandazioni

Si raccomanda di alimentare l'apparecchio tramite un DDR (dispositivo differenziale a corrente residua) la cui corrente di interruzione è inferiore o uguale a 30 mA.

Evitare di utilizzare l'apparecchio in condizioni meteo avverse, in particolare quando il rischio di caduta di fulmini è elevato. Utilizzare l'apparecchio in orari ragionevoli, evitando le ore della giornata (mattina o sera) in cui è possibile disturbare il vicinato. Rispettare gli orari definiti dalla normativa locale.

Utilizzare l'apparecchio a regime basso.

Separare i detriti con un rastrello o una scopa prima di soffiarli.

In ambienti polverosi, umidificare leggermente le superfici o utilizzare un accessorio di polverizzazione.

Dispiegare totalmente l'ugello del soffiatore per dirigere il flusso d'aria il più possibile vicino al suolo. Prestare particolare attenzione ai bambini, agli animali e alle finestre aperte e non soffiare i detriti nelle loro prossimità per garantire un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- La tensione della rete elettrica di alimentazione deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio per il giardinaggio.
- Si consiglia di collegare questo apparecchio per il giardinaggio soltanto ad una presa di corrente protetta con un interruttore di sicurezza per correnti di guasto con 30 mA.
- Utilizzare o sostituire per questo apparecchio per il giardinaggio esclusivamente cavi di collegamento alla rete che corrispondono ai dati del produttore; per quanto riguarda No. di ordinazione e tipo vedi istruzioni d'uso.
- Non afferrare mai la spina di rete con mani bagnate.
- Non passare con veicoli sul cavo di collegamento alla rete oppure sul cavo di prolunga, non schiacciarli né sottoporli a strappi in quanto potrebbero subire dei danni. Proteggere il cavo da calore troppo forte, da olio e da spigoli taglienti.
- Il cavo di prolunga deve avere il diametro riportato nelle istruzioni d'uso e deve essere protetto contro gli spruzzi dell'acqua. Il collegamento a spina non deve trovarsi in acqua.

SICUREZZA ELETTRICA

- **Una protezione del motore è installata! Il motore è dotato di una protezione contro sovraccarico. Qualora il motore dovesse fermarsi, lasciarlo raffreddare per alcuni minuti prima del nuovo avvio.**
- **Attenzione! Spegnere la tagliasiepi ed estrarre la spina dalla presa di corrente prima di passare ad eseguire lavori di manutenzione o di pulizia. Lo stesso vale quando il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, tagliato oppure anche aggrovigliato.**

Per sicurezza, il Vostro apparecchio per il giardinaggio è equipaggiato con un isolamento di protezione e non richiede nessuna messa a terra. La tensione di esercizio corrisponde a 230 V AC, 50 Hz (per paesi non appartenenti all'UE 220 V, 240 V a seconda del modello).

Utilizzare esclusivamente cavi di prolunga omologati.

Per ulteriori informazioni rivolgersi ad un Centro di assistenza Clienti autorizzato.

In caso di utilizzo dell'apparecchio per il giardinaggio con un cavo di prolunga, devono essere impiegati esclusivamente cavi che abbiano i seguenti diametri:

- 1,0mm²: lunghezza massima 40 m
- 1,5mm²: lunghezza massima 60 m
- 2,5mm²: lunghezza massima 100 m

Avvertenza: Se si utilizza un cavo di prolunga è necessario che questo – come indicato nelle norme di sicurezza

– sia dotato di un conduttore di protezione che, attraverso la spina, sia collegato al conduttore di protezione del Vostro impianto elettrico.

In caso di dubbi, rivolgersi ad un elettricista professionista oppure alla rappresentanza Service più vicina.

Avvertenza: Se si utilizza un cavo di prolunga è necessario che questo – come indicato nelle norme di sicurezza

– sia dotato di un conduttore di protezione che, attraverso la spina, sia collegato al conduttore di protezione del Vostro impianto elettrico. In caso di dubbi, rivolgersi ad un elettricista professionista oppure alla rappresentanza Bosch Service più vicina.

Per una maggiore sicurezza, si consiglia di usare un interruttore a corrente di guasto (RCD) con una corrente di guasto massima di 30 mA. Questo interruttore a corrente di guasto dovrebbe essere controllato prima di ogni impiego.

MANUTENZIONE

- Assicurarsi sempre che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati affinché venga garantito uno stato operativo sicuro del soffiatore per foglie/aspiratore da giardino.
- Immagazzinare il soffiatore per foglie/aspiratore da giardino in un luogo asciutto, posto in alto o chiuso e fuori dalla portata dei bambini.
- A titolo di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
- Controllare regolarmente il sacco di raccolta in merito ad usura o danni.
- Non tentare di effettuare riparazioni sulla macchina a meno che non si disponga di debita preparazione professionale.

DESCRIZIONE

L'apparecchio per il giardinaggio è idoneo per la soffiatura e la raccolta di foglie, rifiuti da giardino (ad. es. erba) e ramoscelli che si trovano intorno alla casa e in giardino.

- 1) Maniglia
- 2) trigger
- 3) Cavo di alimentazione e spina
- 4) Belt
- 5) Corpo principale
- 6) Interruttore di funzione
- 7) Tubo orizzontale
- 8) tubo inferiore
- 9) della ruota di supporto
- 10) Ruote
- 11) Bag mietitore
- 12) Gancio per borsa
- 13) Gancio del cavo
- 14) Collegare il sacco

MONTAGGIO DEL TUBO

2a & 1b – 2d – 2e – 2f

- _ Collegare entrambe le parti del tubo, come mostrato.
- _ Fare scivolare il tubo sull'alloggiamento .
- _ Fissare il tubo con le viti.
- _ Per smontare il tubo, rimuovere le viti e tirare il tubo dall'alloggiamento.



Prima di montare o smontare il tubo, spegnere la macchina e disinserire la spina.

MONTAGGIO DEL SACCHETTO DI RACCOLTA

4a – 4b

- _ Inserire il sacchetto di raccolta 11) nell'attacco (14). Assicurarsi di far scivolare l'apertura del sacchetto oltre il bordo sollevato.
- _ Fissare la staffa al punto di sospensione.

SELEZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA

Prima dell'utilizzo (per soffiare o aspirare), selezionare la modalità operativa desiderata.

- _ Per soffiare, ruotare l'interruttore (6) portandolo sul simbolo del soffiante .
- _ Per aspirare, portare l'interruttore sul simbolo dell'aspiratore .

ISTRUZIONI PER L'USO

- _ Collegare l'apparecchio a un cavo di prolunga adatto.
- _ Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani.
- _ Spostare lentamente l'apparecchio avanti e indietro.
- _ Durante l'uso, mantenere le ruote aderenti al suolo per ridurre il carico.

Durante il lavoro tenere l'apparecchio per il giardinaggio sempre vicino al terreno. Non raccogliere soffiando materiali bollenti, incendiabili oppure esplosivi.

L'aspiratore da giardino è idoneo esclusivamente all'aspirazione di foglie e rifiuti da giardino. Prima dell'impiego dell'apparecchio per il giardinaggio controllare l'ambiente circostante relativamente ad animali piccoli ed oggetti duri.

Non aspirare liquidi, sacchetti di plastica, lattine, pigne, rami (maggiori di 5 mm), tessuti, fazzoletti di carta e mollette per biancheria.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere il soffiatore/aspiratore, premere l'interruttore on/off (2).
Per spegnere il soffiatore/aspiratore, rilasciare l'interruttore on/off.

MANUTENZIONE

Controllare prima dell'uso che il soffiatore/aspiratore non presenti segni di danneggiamento.

Dopo l'utilizzo dell'apparecchio

1. Svuotare il sacco di raccolta.
2. Controllare i tubi di aspirazione e rimuovere i residui di fogliame.
3. Controllare che non siano rimasti residui di fogliame nel soffiatore/aspiratore e nel cursore di regolazione della velocità.
4. Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
5. Conservare l'apparecchio in luogo sicuro e inaccessibile ai bambini.

Se il dispositivo non può essere avviato o se continua a malfunzionamenti, è necessario controllare e riparare il dispositivo da parte di un servizio post-vendita autorizzati.

DATI TECNICI

ASB2801-1		
Tensione di rete	V	230-240
Frequenza di rete	Hz	50
Potenza assorbita	W	2800
Velocità in assenza di carico	min-1	15000
Vel. max. dell'aria	Km/h	270
Rapporto di trinciatura		10 :1
Sacco di raccolta polvere	L	45
Int. grado di protezione	IP	20
Poids	kg	3.2

Livello di pressione acustica
LpA 86 dB(A) K = 3 dB(A)

Livello di potenza acustica
LwA 99 dB(A) K = 3 dB(A)



ATTENZIONE
Indossare protezioni acustiche se la pressione sonora supera 85 dB(A).

Valore quadratico medio ponderato di accelerazione, misurati in conformità allo standard applicabile. 4.5 m/s² K= 1.5 m/s²



Indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente a un metodo di test standardizzato e può essere utilizzato per mettere a confronto diversi strumenti; indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

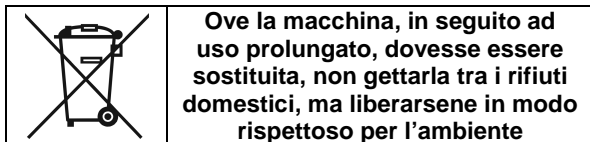


Avviso che indica che l'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dello strumento può differire dal valore totale dichiarato, in funzione dei metodi di utilizzo dello strumento; e che comunica la necessità di identificare i provvedimenti di sicurezza volti a proteggere l'operatore, che sono basati su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenuto conto di tutte le componenti che costituiscono il ciclo di funzionamento, come il tempo di arresto dello strumento e di funzionamento a riposo oltre al tempo di avvio)

GARANZIA

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.

AMBIENTE



UFFICIO ASSISTENZA

- _ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- _ **Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

CONSERVAZIONE

- _ Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- _ Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- _ Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- _ Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

È possibile richiedere il manuale di istruzioni in formato PDF via e-mail: info@eco-repa.com



FR

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

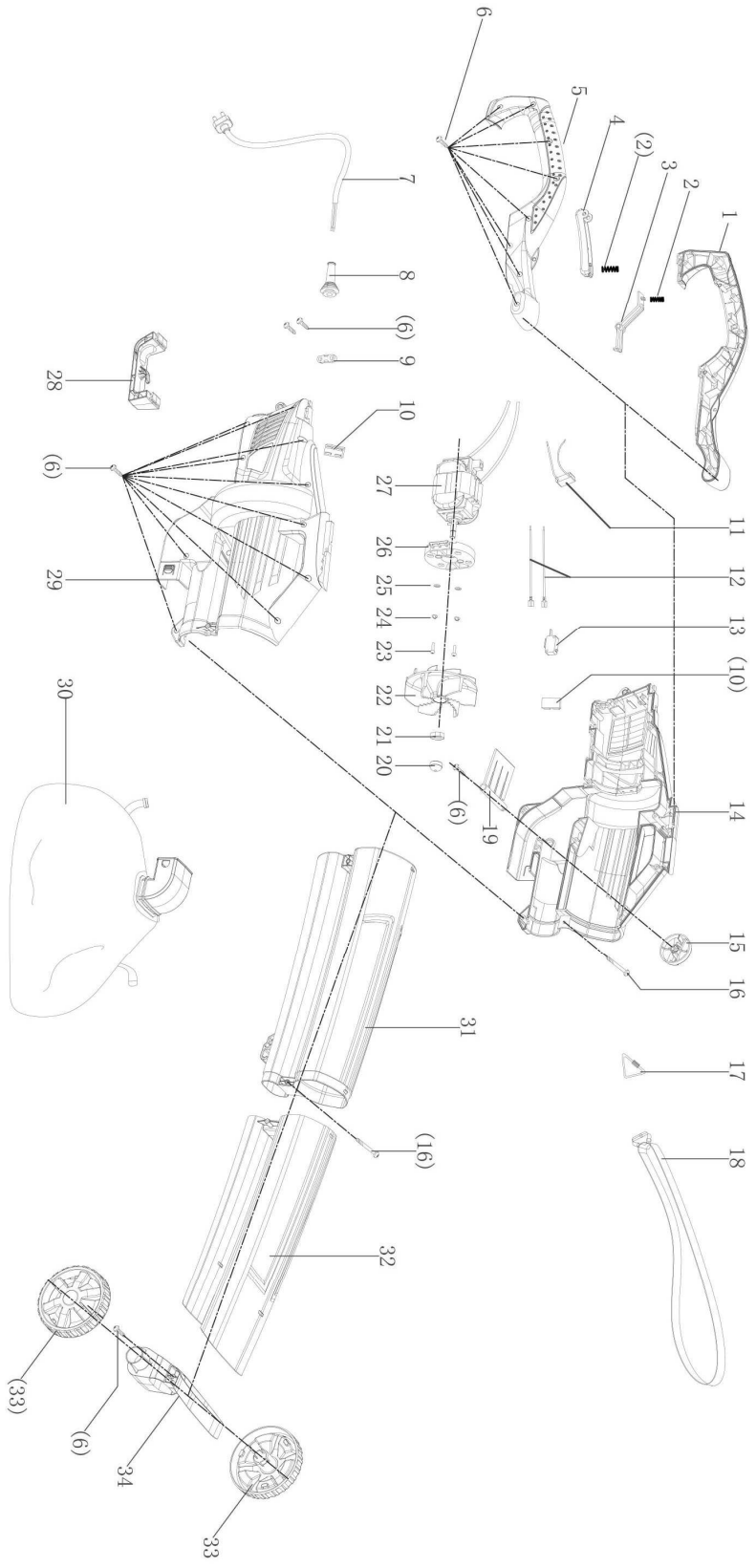
Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap. Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. It should supervise children to ensure they do not play with the device.

IT

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza, se le stesse non sono sorvegliate oppure istruite relativamente all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza. Dovrebbe sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.



SN : 2013.11:001~936
07.11.10212
Date of arrival : 20/02/2013
Year of production : 2013

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.
Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: SOUFFLEUR/COLLECTEUR DE FEUILLES
Type: ASB2801-1

Directives européennes en vigueur :
2006/42/ CEE – 2004/108/ CEE – 2006/95/ CEE –
2000/14/ CEE Modifié par 2005/88/CEE

Normes harmonisées appliquées :
EN 60335-1 :2012
EN 60335-2-100 :2010
EN 62233 :2008
EN 15503 : 2009 + A1 : 2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55014-2:1997+ A1 :2008 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , Novembre 2013

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Dossier technique auprès de : info@elemtechnic.com

Caractéristiques techniques

Produit: SOUFFLEUR/COLLECTEUR DE FEUILLES
Type: ASB2801-1

Tension du réseau V 230-240
Fréquence du réseau Hz 50
Puissance W 2800
Vitesse à vide min-1 15000
Poids kg 3.2

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :
LpA (pression sonore) dB(A) 86 K = 3 dB(A)
LWA (puissance sonore) dB(A) 99 K = 3 dB(A)

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :
4.5 m/s² K = 1,5 m/s².

SN : 2013.11:001~936
07.11.10212
Aankomstdatum: 20/02/2013
Productiejaar: 2013

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: BLADBLAZER/ZUIGER
Type : ASB2801-1

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen
2006/42/ EEG – 2004/108/ EEG – 2006/95/ EEG –
2000/14/ EEG Gewijzigd door 2005/88/ EEG

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1 :2012
EN 60335-2-100 :2010
EN 62233 :2008
EN 15503 : 2009 + A1 : 2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55014-2:1997+ A1 :2008 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, November 2013


Mr Joostens Pierre
Directeur

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technisch dossier bij: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Product: BLADBLAZER/ZUIGER
Type : ASB2801-1

Netspanning V 230-240
Netfrequentie Hz 50
Vermogen W 2800
Toerental (onbelast) min-1 15000
Gewicht kg 3.2

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:
LpA (geluidsdruk)dB(A) dB(A) 86 K = 3 dB(A)
LWA (geluidsvermogen) dB(A) 99 K = 3 dB(A)

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : 4.5 m/s² K = 1,5 m/s².

SN : 2013.11:001~936
07.11.10212
Date of arrival : 20/02/2013
Year of production : 2013

GB

Declaration of Conformity



We "ELEM GARDEN TECHNIC" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: LEAF BLOWER/VACUUM
Type: ASB2801-1

Relevant EU Directives

2006/42/ EC – 2004/108/EC– 2006/95/ EC –
2000/14/ EC amended by 2005/88/EC

Applied harmonized standards

EN 60335-1 :2012
EN 60335-2-100 :2010
EN 62233 :2008
EN 15503 : 2009 + A1 : 2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55014-2:1997+ A1 :2008 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium, November 2013

Mr Joostens Pierre
Director

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technical file at: info@elemtechnic.com

Technical Data

Product: LEAF BLOWER/VACUUM
Type: ASB2801-1

Mains voltage V 230-240
Mains frequency Hz 50
Power input W 2800
No load speed min-1 15000
Weight kg 3.2

Level of sound pressure:

LpA (sound pressure) dB(A) 86 K = 3 dB(A)
LWA (acoustic power) dB(A) 99 K = 3 dB(A)

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. : 4.5 m/s² K = 1,5 m/s².

SN : 2013.11:001~936
07.11.10212
Ankunftsdatum: 20/02/2013
Fertigungsjahr: 2013

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : LAUBSAUGER-/BLÄSER
Typ : ASB2801-1

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/ EWG – 2004/108/ EWG – 2006/95/ EWG –
2000/14/ EWG Geändert von 2005/88/ EWG

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60335-1 :2012
EN 60335-2-100 :2010
EN 62233 :2008
EN 15503 : 2009 + A1 : 2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55014-2:1997+ A1 :2008 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien, November 2013

Mr Joostens Pierre
Direktor

ELEM,
Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technische Unterlagen bei: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Produkt : LAUBSAUGER-/BLÄSER
Typ : ASB2801-1

Netzspannung V 230-240
Netzfrequenz Hz 50
Leistungsaufnahme W 2800
Leerlaufdrehzahl min-1 15000
Gewicht kg 3.2

Höhe des Schalldrucks:

LpA (Schalldruck) dB(A) 86 K= 3 dB(A)
LWA (Schalleistung) dB(A) 99 K= 3 dB(A)

Hand-Arm-Vibration 4.5 m/s² K= 1.5 dB(A)

SN : 2013.11:001~936
07.11.10212
Data di arrivo: 20/02/2013
Anno di produzione : 2013

IT

Dichiarazione CE di conformità



Con la presente si dichiara « **ELEM GARDEN TECHNIC** » che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

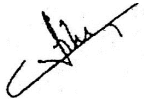
Prodotto: ASPIRATORE/SOFFIATORE
Modelo: ASB2801-1

Direttive CE pertinenti
2006/42/ EC – 2004/108/EC– 2006/95/ EC
2000/14/ EC Modificato da 2005/88/EC

Norme armonizzate applicate
EN 60335-1 :2012
EN 60335-2-100 :2010
EN 62233 :2008
EN 15503 : 2009 + A1 : 2013
EN 55014-1:2006+A1:2009
EN 55014-2:1997+ A1 :2008 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

ELEM GARDEN TECHNIC ,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgio, novembre 2013


Mr Joostens Pierre
Direttore

ELEM,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Fascicolo tecnico presso: info@elemtechnic.com

Dati tecnici

Prodotto: ASPIRATORE/SOFFIATORE
Modelo: ASB2801-1

Tensione di rete V 230-240
Frequenza di rete Hz 50
Potenza assorbita W 2800
Velocità in assenza di carico min-1 15000
Peso kg 3.2

Livello di pressione sonora:
LpA (pressione sonora) dB(A) 86 K= 3 dB(A)
LWA (potenza acustica) dB(A) 99 K= 3 dB(A)

Vibrazione 4.5 m/s² K= 1.5 dB(A)



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86


Made in China


S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

 **Service Parts separated**

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqu  en Chine

2013

Made in China

Sous r serve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications /
Con riserva di eventuali modifich  tecniche